



**Исполнительный совет
Программы развития
Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.: General
3 April 2003
Russian
Original: English

Ежегодная сессия 2003 года
6–20 июня 2003 года, Нью-Йорк
Пункт 2 предварительной повестки дня
Ежегодный доклад Администратора

Доклады Объединенной инспекционной группы

Резюме

В 2002 году ПРООН участвовала в подготовке нескольких докладов или проектов докладов Объединенной инспекционной группы (ОИГ). Свои материалы и замечания она представляла либо непосредственно ОИГ, либо через Координационный совет руководителей (КСР) в контексте реформы механизмов межучрежденческой координации, инициированной Генеральным секретарем. В настоящем докладе приводятся краткий обзор каждого доклада ОИГ, а также отдельные рекомендации, представляющие интерес для ПРООН, и соответствующие замечания ПРООН.

Элементы решения

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению настоящий доклад, в частности, аспекты докладов ОИГ, которые имеют особое отношение к работе ПРООН.

I. Отдельные доклады

A. Участие организаций гражданского общества, помимо неправительственных организаций, и частного сектора в деятельности по линии технического сотрудничества: опыт и перспективы системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2002/1)

Круг рассматриваемых вопросов

1. Цели доклада состоят в том, чтобы изучить характеристики гражданского общества и проанализировать, как лучше организовать и расширить более деятельное участие и сотрудничество его организаций в рамках программ экономического и социального развития отдельных организаций системы Организации Объединенных Наций.

Рекомендации, представляющие интерес для ПРООН

2. В число основных рекомендаций входят следующие: а) организации гражданского общества (ОГО) должны вовлекаться в деятельность по линии технического сотрудничества на всех этапах планирования программ, которые охватывают разработку, обеспечение устойчивости, осуществление/исполнение, мониторинг и оценку, а также последующие действия; б) в рамках партнерских отношений между организациями системы Организации Объединенных Наций и ОГО должны учитываться процедуры обеспечения ответственности и отчетности; в) существующий механизм на уровне стран необходимо пересмотреть и упрочить путем переноса акцента с ограниченных и нерегулярных консультаций на подключение ОГО к процессу планирования и осуществления деятельности по линии технического сотрудничества в синергическом взаимодействии с правительствами.

Замечания ПРООН

3. ПРООН согласна с необходимостью вовлечения ОГО в деятельность по линии технического сотрудничества при условии соблюдения критериев отбора и при одобрении и поддержке со стороны правительств принимающих стран. В ПРООН разработаны руководящие принципы обеспечения ответственности и отчетности при поддержании партнерских отношений с ОГО. В рамках механизма Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) ПРООН оказывала содействие в разработке новых комплексных руководящих принципов проведения общего анализа по стране (ОАС) и подготовки Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР), в которых специально предусматривается вовлечение организаций гражданского общества в составление программ в качестве ключевых партнеров.

В. Ориентированный на результаты подход в Организации Объединенных Наций: осуществление Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2002/2)

Круг рассматриваемых вопросов

4. Доклад состоит из двух частей: в первой части рассмотрен опыт ориентированного на результаты процесса составления бюджета и планирования и его недостатки, а также поясняется, как и почему его можно было бы улучшить и пересмотреть. Во второй части описаны новые инструменты и новый процесс, которые могли бы позволить системе Организации Объединенных Наций использовать реалистичный подход, нацеленный на достижение практических результатов, а также обеспечить государства другими важными механизмами для контроля за ходом достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Рекомендации, представляющие интерес для ПРООН

5. В число основных рекомендаций входят следующие: а) концепцию «результатов» следует уточнить посредством их классификации. Необходимо проводить различие между результатами деятельности по программам собственно Организации Объединенных Наций, т.е. достижениями, как этот термин используется в контексте бюджета по программам, и результатами на уровне стран и глобальном уровне, как этот термин используется в контексте крупных конференций Организации Объединенных Наций и Декларации тысячелетия; б) применительно к среднесрочной перспективе на уровне стран чрезмерное число документов и докладов, посвященных описанию ситуации в стране, следует заменить после консультаций с КСР единым документом, который будет называться Единый страновой обзорный доклад (ЕСОД). Такой ЕСОД в будущем должен в максимально возможной степени заменить доклады, подготавливаемые отдельными организациями в целях снижения транзакционных издержек и предотвращения дублирования. Каждые пять лет на уровне стран следует проводить обсуждение стратегических проблем в целях согласования применяемой стратегии.

Замечания ПРООН

6. ПРООН сотрудничала с организациями — членами Исполнительного комитета ГООНВР в деле согласования и упрощения концепций, терминологии, инструментов и процедур во исполнение решений Генеральной Ассамблеи о проведении трехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития (завершенного в 2001 году). ПРООН не утверждает, что результаты являются итогом главным образом программной деятельности собственно Организации Объединенных Наций. ПРООН не видит также никаких сложностей с концептуальной точки зрения в увязывании их с более широкими национальными и глобальными целями, например, с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. Именно для этого предназначены ориентировочные стратегические результаты ОСР. У ПРООН имеются оговорки в отношении предлагаемых новых инструментов, например ЕСОД, по ряду причин, не последняя из которых состоит в

том, что они предвосхищают итоги предпринимаемых в рамках ГООНВР усилий по согласованию и упрощению, в них не учтены изменения, внедренные в ходе реформ Организации Объединенных Наций, и они слишком централизованны и слишком во многом строятся на принципах нисходящего программирования, чтобы их можно было использовать таким оперативным организациям, как фонды и программы. Оговорки ПРООН были приведены в замечаниях КСР по этому докладу и поддерживаются на уровне системы Организации Объединенных Наций.

С. Вспомогательные расходы, связанные с небюджетной деятельностью, в организациях системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2002/3)

Круг рассматриваемых вопросов

7. Цели данного доклада состоят в изучении — скорее, в стратегическом, нежели чем в техническом плане — процесса разработки и осуществления политики в области вспомогательных расходов, связанных с внебюджетной деятельностью, и методов оценки расходов.

Рекомендации, представляющие интерес для ПРООН

8. В число основных рекомендаций входят следующие: а) руководителям организаций, которые еще не сделали этого, следует изучить возможность включения в качестве прямых и внутренних расходов по проектам и программам поддающихся определению элементов, покрываемых в настоящее время в качестве вспомогательных расходов на основе процентного метода; б) Исполнительному совету ПРООН следует провести обзор практики включения косвенных вспомогательных расходов организаций системы Организации Объединенных Наций в сумму ассигнований на обеспечение основных ресурсов и покрытие расходов по проектам ПРООН.

Замечания ПРООН

9. В контексте проводимого ПРООН в настоящее время обзора ее стратегии возмещения расходов она продолжает изучение данной проблемы. Как уже отмечалось в этом докладе ОИГ, расходы на административные и оперативные услуги в связи с использованием программных ресурсов в настоящее время включаются в сумму программных расходов. Исполнительный совет ПРООН/ЮНФПА одобрил такой подход на своей третьей очередной сессии 1998 года в решении 98/19 о последующих процедурах программирования, которые вступили в силу в 2001 году.

D. Использование проектов технического сотрудничества, ориентированных на освоение водных ресурсов, в интересах конечных потребителей: преодоление разрыва между нормативными решениями и оперативной деятельностью в системе Организации Объединенных Наций (тематические исследования на примере двух африканских стран) (JIU/REP/2002/4)

Круг рассматриваемых вопросов

10. Цель доклада состоит в выявлении проблем, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций при реализации проектов технического сотрудничества, ориентированных на освоение водных ресурсов, и определении имеющихся у нее возможностей, в том числе путей укрепления сотрудничества между ее организациями, для обеспечения максимальных выгод для конечных потребителей.

Замечания ПРООН

11. Поскольку все рекомендации данного доклада адресованы Генеральной Ассамблее или секретариату КСР, ПРООН будет сотрудничать с секретариатом КСР в выполнении рекомендаций, имеющих отношение к ПРООН.

E. Реформа отправления правосудия в системе Организации Объединенных Наций: варианты для высших инстанций обжалования (JIU/REP/2002/5)

Круг рассматриваемых вопросов

12. Цели доклада состоят в рассмотрении, в контексте реформы отправления правосудия в системе Организации Объединенных Наций, возможностей создания вышестоящей инстанции по отношению к имеющим обязательную силу решениям двух основных международных административных органов правосудия — Административного трибунала Международной организации труда (АТМОТ) и Административного трибунала Организации Объединенных Наций (АТООН) — в консультации с организациями системы Организации Объединенных Наций и с учетом национальных правовых систем государств-членов.

Замечания ПРООН

13. ПРООН совместно с Управлением Организации Объединенных Наций по правовым вопросам принимала участие в обзоре данного документа. Поскольку ПРООН является программой Организации Объединенных Наций, при отправления правосудия она придерживается правил и процедур компетентных директивных органов Организации Объединенных Наций.

F. Приносящие доход виды деятельности в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2002/6)

Круг рассматриваемых вопросов

14. Цель доклада состоит в проведении обзора политики и практики системы Организации Объединенных Наций в отношении приносящих доход видов деятельности, с тем чтобы согласовать принципиальные основы такой деятельности и обеспечить более эффективное и деятельное управление ею.

Замечания ПРООН

15. ПРООН приняла к сведению информацию о различных приносящих доход видах деятельности, приведенную в указанном докладе. ПРООН будет сотрудничать с секретариатом КСР в выполнении рекомендаций, имеющих отношение к ПРООН.

G. Управленческая проверка использования внешнего подряда в Организации Объединенных Наций и в фондах и программах Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2002/7)

Круг рассматриваемых вопросов

16. Цель доклада состоит в определении того, в какой степени практика использования внешнего подряда в 1999 и 2000 годах Секретариатом Организации Объединенных Наций и фондами и программами Организации Объединенных Наций соответствует программным установкам, изложенным в резолюции 55/232 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2000 года.

Рекомендации, представляющие интерес для ПРООН

17. В число основных рекомендаций входят следующие: а) Межучрежденческая рабочая группа по снабжению (МРГС) должна стремиться, в частности, с помощью совместных баз данных к стандартизации и обобщению практики применения в системе Организации Объединенных Наций процедур комплексной экспертизы с использованием в качестве модели соответствующих положений руководства по снабжению Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ); б) руководители программ должны понимать, что приведенное в справочнике Организации Объединенных Наций по снабжению правило «самой низкой приемлемой цены» включает также принцип «максимальной результативности финансовых затрат»; Мировая продовольственная программа (МПП) могла бы ознакомить другие организации — члены МРГС с соответствующими положениями ее руководства по снабжению непродовольственными товарами о присуждении контракта по итогам конкурсных торгов исходя из принципа «максимальной результативности затрат»; МРГС следует стремиться к согласованию стандартных положений контрактов, в которых подчеркивались бы рентабельность и эффективность выполнения работ на условиях внешнего подряда в зависимости от характера соответствующих услуг или деятельности, особенно в отношении высокочатратных контрактов; в этих положениях следует максимально четко перечислить различные критерии оценки результатов работы подрядчика; с) МРГС следует распространять среди

ее членов обновляемую информацию об опыте Отдела закупок Организации Объединенных Наций в области использования новых форм контроля, оценки и принятия работ, выполняемых внешними подрядчиками.

Замечания ПРООН

18. ПРООН через Группу межучрежденческих служб снабжения (ГМСС) в ее качестве секретариата МРГС включает эти три рекомендации в повестку дня совещания МРГС, намеченного на май 2003 года.

Н. Обзор административно-управленческой деятельности в Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) (JIU/REP/2002/8)

Круг рассматриваемых вопросов

19. Цель указанного доклада состоит в определении направлений совершенствования практики административно-управленческой деятельности ФАО с учетом осуществлявшихся в прошлом, текущих и запланированных мероприятий по реформе организации.

Замечания ПРООН

20. ПРООН проанализировала данный документ и приняла к сведению изложенные в нем рекомендации.

I. Информационное обеспечение в организациях системы Организации Объединенных Наций: системы управленческой информации (JIU/REP/2002/9)

Круг рассматриваемых вопросов

21. Цели указанного доклада состоят в анализе опыта использования организациями системы Организации Объединенных Наций систем управленческой информации и извлечении соответствующих уроков, а также в подготовке свода руководящих принципов улучшения информационного обеспечения и совершенствования разработки и использования систем управленческой информации, являющихся эффективными инструментами повышения качества управления в организациях системы Организации Объединенных Наций.

Рекомендации, представляющие интерес для ПРООН

22. Основная рекомендация состоит в принятии следующих мер — если они не были приняты ранее — до внедрения и/или разработки новой системы управленческой информации: а) рационализировать нынешние процессы, процедуры и практику работы в целях содействия управлению, ориентированному на конкретные результаты, и определить функциональные потребности для выполнения важнейших задач на основе упрощенных процессов/процедур/практики работы с должным учетом возможностей использования внешнего подряда для получения вспомогательных услуг, например, в области составления платежных ведомостей, учета и т.д.; б) разработать план объединения различных управленческих систем (например, систем управления

финансовыми и кадровыми ресурсами) в целях внедрения/разработки и объединения общеорганизационной системы управленческой информации наподобие общеорганизационной системы планирования ресурсов; с) провести углубленный анализ функциональных возможностей общеорганизационной системы планирования ресурсов и рентабельности различных вариантов, имеющихся у каждой организации (например, создание собственной системы, получение услуг совместно с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, покупка коммерческого пакета, включая возможность изменения процедур для их адаптирования с учетом передового опыта в промышленности в отличие от изготовления коммерческих продуктов по индивидуальному заказу с учетом требований организаций), с учетом необходимости обеспечения по возможности межучрежденческого сотрудничества и взаимодействия; d) подготовить доклады — для анализа и принятия соответствующих решений — о мерах, принятых по выполнению вышеперечисленных задач, и информировать на регулярной основе о ходе реализации проекта создания систем управленческой информации.

Замечания

23. ПРООН активно сотрудничала с ОИГ при подготовке данного доклада. Вышеприведенная рекомендация свидетельствует о шагах, принятых ПРООН по выбору и внедрению общеорганизационной системы планирования ресурсов, ввод в действие которой намечен на январь 2004 года.

J. Оценка деятельности Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе: координация и эффективность (JIU/REP/2002/10)

Круг рассматриваемых вопросов

24. Цель доклада состоит в оценке деятельности системы Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе, включая используемые процедуры, процессы и механизмы, в целях извлечения уроков из данного опыта для улучшения взаимодействия между организациями системы Организации Объединенных Наций и максимального повышения результативности и эффективности их деятельности в чрезвычайных и постконфликтных ситуациях.

Рекомендации, представляющие интерес для ПРООН

25. В число основных рекомендаций входят следующие: а) директивные органы участвующих организаций, возможно, пожелают призвать своих руководителей более активно использовать процесс совместного призыва в качестве инструмента составления планов и программ и расширить соответствующий потенциал организаций в рамках предпринимаемых усилий в Межучрежденческом постоянном комитете по совершенствованию процесса совместного призыва как механизма стратегического планирования и взаимодействия; б) директивные органы участвующих организаций, которые еще не сделали этого, возможно, пожелают поддержать создание чрезвычайного оборотного фонда в своих организациях.

Замечания ПРООН

26. Это весьма всеобъемлющий доклад, точно отражающий положение в Восточном Тиморе. Уроки, извлеченные ПРООН в этой стране, свидетельствуют о необходимости уточнения ее роли на этапе восстановления и установления тесных связей между ПРООН и Всемирным банком в рамках инициативы в интересах стран с низким доходом, находящихся в тяжелом положении (ЛИКУС).

К. Переход к практике многоязычия в системе Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2002/11)*Круг рассматриваемых вопросов*

27. Цель доклада состоит в оказании содействия директивным органам и секретариатам в их усилиях по решению задач, связанных с сохранением многоязычного характера услуг, обусловленного универсальностью организаций системы Организации Объединенных Наций, и повышением их качества.

Рекомендации, представляющие интерес для ПРООН

28. В число основных рекомендаций входят следующие: а) в рамках представления докладов об использовании языков руководителям следует представлять руководящим органам организаций информацию о статусе языков, используемых для работы в секретариате, и в этой связи им следует указывать: 1) условия создания благоприятной среды, содействующей строгому соблюдению правил в отношении использования утвержденных рабочих языков, включая наличие баз данных и исследовательского инструментария, 2) последствия использования или незнания фактически рабочего языка с точки зрения принципов набора и развития карьеры, 3) масштабы использования сотрудниками всех мест службы других языков при выполнении их служебных обязанностей и возможные соответствующие стимулы; б) руководителям следует поощрять или продолжать поощрять своих сотрудников — особенно руководящий состав — способствовать культурным переменам в секретариатах за счет более полного использования их языковых способностей, что должно проявиться в более осязаемых результатах работы.

Замечания ПРООН

29. ПРООН в полной мере выполняет рекомендации доклада, о чем было указано при распространении ОИГ вопросника в период сбора данных и подготовки рекомендаций. ПРООН всегда поддерживала принципы многоязычия, соблюдает их на своих веб-сайтах и в административных циркулярах, которые составляются по крайней мере на рабочих языках ПРООН — английском, испанском и французском — и учитывает при наборе кадров.